



WARNINGS

BABY LOUNGER

- EN IMPORTANT** — READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!
- DE WICHTIG** — BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN!
- FR IMPORTANT** — À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE!
- ES IMPORTANTE** — LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS!
- IT IMPORTANTE** — LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO!
- PT IMPORTANTE** — LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!
- NL BELANGRIJK** — LEES ZORGVULDIG EN BEWAR VOOR LATERE RAADPLEGING!
- DA VIGTIGT** — LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG!
- FI TÄRKEÄÄ** — LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTTÄ VASTAISUUDEN VARALLE!
- SV VIKTIGT** — LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK!

- NO VIKTIG** — LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK!
- PL WAŻNE** — PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIENIENIE!
- CZ DŮLEŽITÉ** — POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ!
- SK DÔLEŽITÉ** — PRED POUŽITÍM PREČÍTAJTE POZORNE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCU POTREBU!
- HU FONTOS** — FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE!
- SL POMEMBNO** — PRED UPORABO POZORNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE KOT NAPOTEK ZA V PRIHODNJE!
- HR VAŽNO** — SAČUVATI ZA SLUČAJ POTREBE!
- BS VAŽNO** — UPUTA SAČUVATI ZA KASNIJA PITANJA!
- SR VAŽNO** — PROČITAJTE PAŽLIVO I SAČUVAJTE ZA KASNIJE PODSEĆANJE!

- RO** **IMPORTANT** – CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!
- MK** **ВАЖНО** – ЗАЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО ЗА ПОВТОРНИ ПРАШАЊА!
- BG** **ВАЖНО** – ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!
- EL** **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ** – ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ!
- TR** **ÖNEMLI** – DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE TEKRAR OKUMANIZ İÇİN SAKLAYINIZ!
- ET** **TÄHTIS** – LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS!
- LV** **SVARĪGI** – PIRMS LIETOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET ŠO INSTRUKCIJU, UN VĒLĀK TO TURĪET PA ROKAI, LAI BŪTU KUR IESKATĪTIES!
- LT** **SVARBU** – ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE, KAD VĒLIAU GALĖTUMĖTE PASISKAITYTI!

- UK** **ВАЖЛИВО** – ІНСТРУКЦІЮ СЛІД ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ МАЙБУТНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ!
- KA** **მნიშვნელოვანი** – შესაძლებელია მომავალში დაგებად მოთხოვნიდეთ. ამიტომ ინსტრუქცია კარგად შეინახეთ.
- RU** **ВАЖНО** – ИНСТРУКЦИЮ СЛЕДУЕТ СОХРАНИТЬ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!
- AR** **هام** – اقرأ التعليمات بعناية قبل الاستخدام واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.
- CN** **注意** – 请保留此说明书以便将来查阅!
- ZH** **注意** – 請保留此說明書以便將來查閱!

EN

WARNINGS BABY LOUNGER

WARNING

- » Never leave the child unattended.
- » Improper use and non-observance of the instructions/safety instructions can lead from serious injury to death of a passenger.
- » The 5-point safety belt must be used at all times.
- » Avoid fast change of direction and evasion manoeuvres, drive in a controlled manner on steep roads and around bends
- » The cover of the Bike Trailer must be closed at all times to protect the children during the ride.
- » The brake should always be engaged during the loading and unloading of children.

IMPORTANT INFORMATION

- » This product is suitable for a child aged 1-10 months with a maximum height of 75 cm and a maximum weight of 10 kg.
- » We recommend using this product only in walker mode for a child under 6 months of age.
- » Before each ride, check that all straps and fixation elements are securely fastened and not loosened.
- » Children develop individually differently. If in doubt, ask a pediatrician if the product is suitable for your child.
- » If you carry only one child, it should sit on the right side in the direction of travel.

CARE AND MAINTENANCE

- » Please heed the textile care symbols.
- » Do not use any aggressive cleaning agents.
- » Regularly check whether the locks and belts show signs of wear.

DE

WARNHINWEISE BABY LOUNGER

WARNUNG

- » Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- » Eine unsachgemäße Nutzung und die Nichtbeachtung der Anweisungen/ Sicherheitshinweise kann von schweren Verletzungen bis zum Tod eines Fahrgastes führen.
- » Der 5-Punkt-Sicherheitsgurt muss stets verwendet werden.
- » Vermeiden Sie schnelle Richtungswechsel und Ausweichmanöver, fahren Sie kontrolliert auf abschüssigen Straßen und um Kurven herum.
- » Das Verdeck des Bike Trailers muss stets geschlossen sein, um Kinder während der Fahrt zu schützen.
- » Beim Ein- und Aussteigen muss die Feststellbremse arretiert sein.

WICHTIGE INFORMATIONEN

- » Das Produkt ist geeignet für ein Kind im Alter von 1-10 Monaten, mit einer max. Größe von 75 cm und einem Höchstgewicht von 10 kg.
- » Wir empfehlen, das Produkt für ein Kind unter 6 Monaten nur im Walker Modus zu verwenden.
- » Kontrolliere vor jeder Fahrt, ob alle Gurte und Befestigungselemente sicher fixiert sind und sich nicht gelockert haben.
- » Kinder entwickeln sich individuell unterschiedlich. Frage im Zweifelsfall einen Kinderarzt, ob das Produkt für dein Kind geeignet ist.
- » Wenn Sie nur ein Kind befördern, sollte dieses in Fahrtrichtung auf der rechten Seite sitzen.

PFLEGE UND WARTUNG

- » Bitte beachten Sie die Textilkennzeichnung.
- » Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel.
- » Überprüfen Sie regelmäßig, ob Verriegelungen und Gurte Verschleißerscheinungen aufweisen.

FR

AVERTISSEMENTS BABY LOUNGER

AVERTISSEMENT

- » Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- » Une mauvaise utilisation et le non-respect des consignes de sécurité peuvent entraîner des blessures graves à la mort d'un passager.
- » Le harnais 5 points doit toujours être utilisée.
- » Évitez les changements de direction rapides et les manoeuvres d'évitage, conduisez de manière contrôlée sur les routes en pente et dans les virages.
- » Le couvercle de la remorque à vélo doit toujours être fermé pour protéger les enfants pendant la conduite.
- » Le frein doit toujours être actionné lorsque vous installez les enfants du transporteur.

INFORMATIONS IMPORTANTES

- » Le produit convient à un enfant âgé de 1 à 10 mois, avec une taille maximale de 75 cm et un poids maximal de 10 kg.
- » Nous recommandons de n'utiliser le produit qu'en mode Walker pour un enfant de moins de 6 mois.
- » Avant chaque voyage, vérifiez que toutes les ceintures et tous les éléments de fixation sont bien fixés et ne se sont pas desserrés.
- » Les enfants se développent différemment. En cas de doute, informez-vous vers un pédiatre pour savoir si le produit convient à votre enfant
- » Si vous ne transportez qu'un enfant, il doit être assis dans le sens de la route sur le côté droit.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- » Veuillez tenir compte de l'étiquette textile.
- » N'utilisez pas de nettoyant corrosif.
- » Vérifiez régulièrement si les serrures et les ceintures présentent des signes d'usure.

ES

ADVERTENCIAS BABY LOUNGER

ADVERTENCIA

- » No dejar nunca al niño desatendido.
- » El uso inadecuado y el incumplimiento de las instrucciones/indicaciones de seguridad pueden provocar desde lesiones graves hasta la muerte de un pasajero.
- » El cinturón de seguridad de 5 puntos debe ser usado siempre.
- » Evita los cambios rápidos de dirección y las maniobras evasivas, circular de forma controlada por las carreteras en pendiente y en las curvas.
- » La cubierta del Bike Trailer debe estar siempre cerrada para proteger a los niños durante el viaje.
- » El freno de estacionamiento debe estar bloqueado al entrar y salir.

INFORMACIONES IMPORTANTES

- » El producto es adecuado para un niño de 1 a 10 meses, con una altura máxima de 75 cm y un peso máximo de 10 kg.
- » Recomendamos que el producto solo se utilice en modo de walker para un niño menor de 6 meses.
- » Antes de cada viaje, comprueba que todas las correas y los cierres estén bien ajustados y no se hayan aflojado.
- » Cada niño experimenta un desarrollo individual. En caso de duda, pregunta a un pediatra si el producto es adecuado para tu hijo.
- » Si llevas un solo niño, éste debe sentarse en el lado derecho mirando hacia la dirección del viaje.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- » Tener en cuenta el símbolo del tejido textil.
- » No utilizar ningún agente de limpieza agresivo.
- » Comprueba regularmente si los cierres y las correas muestran signos de desgaste.

IT

AVVERTENZE BABY LOUNGER

ATTENZIONE

- » Non lasciare mai il bambino incustodito.
- » L'uso improprio e la mancata osservanza delle istruzioni/avvertenze di sicurezza possono comportare lesioni gravi fino alla morte di un passeggero.
- » La cintura di sicurezza a 5 punti deve essere sempre utilizzata.
- » Evita rapidi cambi di direzione e manovre evasive, guida in modo controllato su strade in pendenza e in curva.
- » La copertura del rimorchio per bicicletta deve essere sempre chiusa per proteggere i bambini durante la guida.
- » Il freno di stazionamento deve essere sempre inserito durante le operazioni di posizionamento del bambino.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

- » Il prodotto è adatto per un bambino di età compresa tra 1 e 10 mesi, con un'altezza massima di 75 cm e un peso massimo di 10 kg.
- » Raccomandiamo di utilizzare il prodotto solo in modalità Walker per un bambino di età inferiore ai 6 mesi.
- » Prima di ogni viaggio, controlla che tutte le cinture e gli elementi di fissaggio siano fissati in modo sicuro e non si siano allentati.
- » I bambini si sviluppano in modo diverso e individuale. In caso di dubbio, chiedi a un pediatra se il prodotto è adatto al tuo bambino.
- » Se si trasporta un solo bambino, il bambino deve sedersi sul lato destro in direzione di marcia.

CURA E MANUTENZIONE

- » Osservare il contrassegno sul tessuto.
- » Non usare detersivi aggressivi.
- » Verifica regolarmente che i bloccaggi e le cinture non presentino segni di usura.

PT

INFORMAÇÕES DE AVISO BABY LOUNGER

AVISO

- » Nunca deixe a criança abandonada.
- » Qualquer utilização indevida e a não observação das instruções / informações de segurança pode provocar graves lesões e até a morte de uma pessoa.
- » É obrigatória a utilização do cinto de segurança de 5 pontos de fixação.
- » Evite mudanças de direção bruscas e manobras repentinas para evitar colisão, ande de forma controlada em ruas inclinadas e ao passar por uma curva.
- » A capota do Bike Trailers deve permanecer fechada para proteger as crianças durante a viagem.
- » Durante a entrada e saída das crianças deve ficar acionado o travão de estacionamento.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

- » O produto está adequado para uma criança com idade de 1-10 meses, com tamanho máximo de 75 cm e peso máximo de 10 kg.
- » Recomendamos utilizar o produto no modo Walker para crianças com idade inferior a 6 anos.
- » Controlar antes de cada viagem se todos os cintos e elementos de fixação se encontram bem fixos e não apresentam fenómenos de afrouxamento.
- » Crianças desenvolvem-se de uma forma diferente. Pergunte, em caso de dúvida, a um pediatra se o produto está apropriado para o seu filho.
- » Durante o transporte de só uma criança, esta deve encontrar-se do lado direito, na direção de movimento.

CUIDADO E MANUTENÇÃO

- » Observe as indicações contidas nas etiquetas dos têxteis.
- » Nunca utilizar detersivos agressivos.
- » Nunca utilizar detersivos agressivos.

NL

WAARSCHUWING BABY LOUNGER

WAARSCHUWING

- » Nooit het kind zonder toezicht laten.
- » Ondeskundig gebruik en het negeren van de instructies/veiligheidsinstructies kan ernstig letsel ofwel de dood van de passagier tot gevolg hebben.
- » De 5-punts-veiligheidsgordel moet altijd worden gebruikt.
- » Voorkom snelle richtingswissels en uitwijkmanoeuvres, rijd gecontroleerd op afdalingen en in bochten.
- » De afdekking van de Bike Trailer moet altijd gesloten blijven, zodat de kinderen tijdens de rit beschermd zijn.
- » Bij het in- en uitstappen moet de vastzetrem geactiveerd zijn.

BELANGRIJKE INFORMATIE

- » Het product is geschikt voor één kind van 1 - 10 maanden met een maximale lengte van 75 cm en een maximaal gewicht van 10 kg.
- » Wij adviseren, het product voor kinderen jonger dan 6 maanden alleen in de Walker-modus te gebruiken.
- » Controleer vóór elke rit of alle gordels en bevestigingselementen veilig vast zitten en niet losgeraakt zijn.
- » De ontwikkeling bij kinderen is heel individueel. Neem contact op met een kinderarts als u twijfelt of het product voor uw kind geschikt is.
- » Als je één kind transporteert, moet het kind in rijrichting aan de rechterkant zitten.

REINIGING EN ONDERHOUD

- » Geleef het textiel etiket in acht te nemen.
- » Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen.
- » Controleer regelmatig of vergrendelingen en gordels slijtageverschijnselen vertonen.

DA

ADVARSLER BABY LOUNGER

ADVARSEL

- » Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
- » Usagkyndig brug af cykelanhænger eller tilsidesættelse af instrukser/ sikkerhedsinformationer kan medføre alvorlige kvæstelser, i værste fald med døden til følge.
- » Der skal altid benyttes 5-punkts-sele.
- » Undgå hurtige retningsskift og undvigemanøvrer og bevar kontrollen når du kører ned ad stejle bakker eller udfører sving.
- » Læskærmen på cykelanhænger skal altid være lukket under kørslen for at beskytte barnet.
- » Bremsen skal altid være aktiveret, når børn tager plads i eller stiger ud af cykelanhænger.

VIKTIGE INFORMATIONER

- » Produktet er velegnet til børn i alderen fra 1-10 mdr. med en max. højde på 75 cm og en max. vægt på 10 kg.
- » Vi anbefaler, at produktet kun anvendes i Walker-mode, hvis barnet er under 6 mdr.
- » Kontrollér hver gang produktet benyttes, at alle selet og spændeelementer fungerer som de skal og ikke sidder løst.
- » Børn udvikler sig forskelligt. Hvis du er i tvivl, kan du forhøre dig hos en børnelæge, om produktet er velegnet til dit barn.
- » Hvis der kun sidder et barn i cykelanhænger, skal det sidde i højre side i kørselsretning.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

- » Vær venligst opmærksom på tekstilmærkningen.
- » Cykelanhænger kan ikke tåle aggressive rengøringsmidler.
- » Tjek med jævne mellemrum, at hverken låsemekanismerne eller selemene udviser tegn på slitage. Rens produktet med en fugtig klud.

FI

VAROITUSHUOMAUTUKSIA BABY LOUNGER

VAROITUS

- » Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.
- » Ohjeiden / turvallisuusohjeiden väärä käyttö ja noudattamatta jättäminen voivat johtaa vakaviin loukkaantumisiin ja jopa matkustajan kuolemaan.
- » Viiden pisteen turvavyötä on aina käytettävä.
- » Vältä nopeita suunnanvaihtoja ja väistäviä liikkeitä, aja hallitusti kaltevilla teillä ja mutkissa.
- » Pyörän perävaunun kuomun on aina ajon aikana oltava suljettu lasten suojaamiseksi.
- » Seisintajarru on aina kytkettävä päälle, kun lapset nousevat sisään tai ulos.

TÄRKEÄÄ TIETOA!

- » Tuote soveltuu käytettäväksi 1-10 kuukauden ikäisille lapsille, joiden pituus on korkeintaan 75 cm ja paino 10 kg.
- » Alle 6 kuukauden ikäisille lapsille suosittelemme käyttämään tuotetta ainoastaan Walker-tilassa.
- » Tarkasta ennen jokaista matkaa, että kaikki hihnat ja kiinnikkeet ovat kunnolla kiinni eivätkä ole löystyneet.
- » Lapset kehittyvät yksilöllisesti eri tavoin. Jos olet epävarma, kysy lastenlääkäriltä neuvoa, sopiko tuote lapsellesi.
- » Jos kuljetat vain yhtä lasta, tämän tulisi istua oikealla puolella ajosuuntaan.

HOITO JA HUOLTO

- » Ota huomioon tekstiilimerkintä.
- » Älä käytä mitään aggressiivisia hoitovälineitä.
- » Tarkista säännöllisesti salpajen ja vöiden kulumisen merkit.

SV

VARNINGSANVISNINGAR FÖR BABY LOUNGER

VARNING

- » Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- » Icke ändamålsenlig användning och underlåtenhet att följa instruktioner/ säkerhetsanvisningar kan orsaka allvariga skador eller dödsfall hos medföljande passagerare.
- » Använd alltid 5-punktsbältet.
- » Undvik snabba byten av körriktning och undanmanövrar. Se till att du har kontroll när du kör i branta backar och skarpa kurvor.
- » Cykelvagnens skydd skall alltid vara stängt för att skydda barnet under färden.
- » Vid på- och avstigning måste handbromsen vara åtdragen.

VIKTIG INFORMATION

- » Produkten är avsedd för barn från 1 - 10 månader, med maxlängd på 75 cm och maxvikt på 10 kg.
- » Vi rekommenderar att använda produkten endast i promenadläge för barn under 6 månader.
- » Kontrollera inför varje färd att alla remmar och fästen har fixerats ordentligt och inte har lossnat.
- » Barn utvecklas individuellt olika. I tveksamma fall kontakta en barnläkare om produktens lämplighet för just ditt barn.
- » Vid transport av bara ett barn bör barnet sitta i färdriktning och på högra sidan.

VÅRD OCH SKÖTSEL

- » Beakta anvisningarna på textilmärkningen.
- » Använd inga skarpa rengöringsmedel.
- » Kontrollera låsanordningar och remmar regelbundet med avseende på slitagetecken.

NO

VARSELHENVISNINGER BABY LOUNGER

ADVARSEL

- » Aldri etterlat barnet uten tilsyn.
- » Urikkelig bruk og ignorering av av instruksjonene/sikkerhets-henvisningene kan føre til alvorlige skader og til og med dødsfall for passasjerene.
- » 5-punkt-sikkerhetsbeltet må alltid brukes.
- » Unngå rask endring av retning og krappe bevegelser, kjør kontrollert i skrå gater og i svinger.
- » Tildekningen til Bike Trailer må alltid være lukket, for å beskytte barna under kjøring.
- » Stoppebremsen må alltid være trukket til når barn stiger inn og ut.

VIKTIGE INFORMASJONER

- » Produktet er egnet for et barn i alderen fra 1-10 måneder, med en maksimal høyde på 75 cm og en maksimal vekt på 10 kg.
- » For barn under 6 måneder anbefaler vi å kun bruke produktet i Walker-modus.
- » Før hver tur må det kontrolleres om alle belter og festelementer er sikkert festet og ikke har løsnet.
- » Barn utvikler seg individuelt. Spør en barnelege om produktet er egnet for barnet ditt, dersom du er i tvil.
- » Hvis du kun transporterer ett barn, så bør dette sitte i kjøretretning på høyre side.

PLEIE OG VEDLIKEHOLD

- » Vær oppmerksom på markeringene på tekstilene.
- » Ikke bruk aggressive pleiemidler.
- » Det må regelmessig kontrolleres om låseinretninger og belter har slitasjer.

PL

WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE: BABY LOUNGER

OSTRZEŻENIE

- » Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
- » Niewłaściwe użytkowanie i nieprzestrzeganie zaleceń/ wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może prowadzić do poważnych obrażeń, a nawet śmierci przewożonych osób.
- » Zawsze należy stosować 5-punktowy pas bezpieczeństwa.
- » Unikaj szybkich zmian kierunków i manewrów omijania, zachowuj kontrolę na pochyłych drogach i na zakrętach.
- » Osłona przyczepki Bike Trailer musi być zawsze zamknięta, by chronić dzieci podczas jazdy.
- » Przy wsadaniu i wysadaniu należy zablokować hamulec postojowy.

WAŻNE INFORMACJE

- » Produkt przeznaczony jest dla dziecka w wieku 1-10 miesięcy, o maksymalnym wzroście 75 cm i maksymalnej masie ciała 10 kg.
- » Dla dzieci poniżej 6-tego miesiąca życia zalecamy stosowanie tego produktu tylko w trybie wózka.
- » Przed każdym wyjazdem należy sprawdzić, czy wszystkie pasy i elementy są bezpiecznie zamocowane i czy się nie poluzowały.
- » Dzieci rozwijają się w różny sposób. W razie wątpliwości należy skonsultować się z lekarzem dziecka, czy może być ono przewożone w tym produkcie.
- » W przypadku przewożenia tylko jednego dziecka, powinno ono siedzieć z prawej strony patrząc w kierunku jazdy.

PIĘLEGNACJA I KONSERWACJA

- » Prosimy przestrzegać oznaczeń materiałów tekstylnych.
- » Nie używać ostrych środków do czyszczenia.
- » Regularnie sprawdzać, czy blokady i pasy nie wykazują śladów zużycia.

UPOZORNĚNÍ

- » Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- » Nesprávné použití a nedodržování pokynů / bezpečnostních instrukcí může vést k vážným zraněním nebo dokonce ke smrti cestujícího.
- » Vždy používejte pětibodový bezpečnostní pás.
- » Vyvarujte se prudkým změnám směru jízdy a úhybným manévřům, na svažitých cestách a v zatáčkách jezděte opatrně.
- » Během jízdy mějte vždy zavřený kryt vozíku, tak aby uvnitř sedící děti byly chráněny.
- » Vozík musí být při nastupování a vystupování zajištěn brzdou.

DŮLEŽITÉ INFORMACE

- » Výrobek je vhodný pro děti ve věku od 1 do 10 měsíců, do maximální výšky 75 cm a váhy do 10 kg.
- » Pro děti ve věku do 6 měsíců doporučujeme výrobek používat jen jako kočárek.
- » Před každou jízdou přikontrolujte všechny pásy a upevňovací díly, zda jsou bezpečně zajištěny a neuvolnily se.
- » Vývoj dítěte je zcela individuální. Proto se v případě pochybností, zda je výrobek pro vaše dítě vhodný, obraťte na dětského lékaře.
- » V případě, že povežete jen jedno dítě, mělo by a sedět na pravé straně ve směru jízdy.

PÉČE A ÚDRŽBA

- » Dbejte označení týkající se údržby a ošetřování textilních částí.
- » Nepoužívejte žádné ostré čisticí prostředky.
- » Pravidelně kontrolujte, zda západky a popruhy nevykazují známky opotřebení.

UPOZORNENIE

- » Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- » Nesprávne použitie a nedodržiavania pokynov / bezpečnostných inštrukcií môže viesť k vážnym zraneniam alebo dokonca k smrti cestujúceho.
- » Vždy používajte päťbodový bezpečnostný pás.
- » Vyvarujte sa prudkým zmenám smeru jazdy a úhybným manévrom, na svahovitých cestách a v zákrutách jazdite opatrne.
- » Počas jazdy majte vždy zatvorený kryt vozíka, tak aby vo vnútri sediaci deti boli chránené.
- » Vozík musí byť pri nastupovaní a vystupovaní zaistený brzdou.

DŮLEŽITÉ INFORMÁCIE

- » Výrobok je vhodný pre deti vo veku od 1 do 10 mesiacov, do maximálnej výšky 75 cm a váhy do 10 kg.
- » Pre deti vo veku do 6 mesiacov odporúčame výrobok používať len ako kočik.
- » Pred každou jazdou prekontrolujte všetky pásy a upevňovacie diely, či sú bezpečne zaistené a neuvolnili sa.
- » Vývoj dieťaťa je individuálny. Preto sa v prípade pochybností, či je výrobok pre vaše dieťa vhodný, obráťte na detského lekára.
- » V prípade, že poveziете len jedno dieťa, malo by sedieť na pravej strane v smere jazdy.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

- » Dbajte na označenie týkajúce sa údržby a ošetrovania textilných častí.
- » Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.
- » Pravidelne kontrolujte, či západky a popruhy nevykazujú známky opotrebenia.

FIGYELEM

- » Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
- » A nem szakszerű használat és az előírások/biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket és akár a szállított személy halálát is eredményezheti.
- » Mindig ötponos biztonsági övet kell használni.
- » Kerülje a gyors irányváltót és kitérő manővert, kontrolláltan haladjon lejtős utakon és kanyarban.
- » A Bike Trailer ponyváját mindig zárva kell tartani az utazás során a gyermek védelme érdekében.
- » Be- és kiszálláskor a rögzítő féket be kell húzni.

FONTOS INFORMÁCIÓK

- » A termék egy 1-10 hónapos korú, maximálisan 75 cm testméretű és legfeljebb 10 kg súlyú gyermek számára alkalmas.
- » Ajánlott a terméket egy 6 hónaposnál fiatalabb gyermek esetében csak „Walker” üzemmódban használni.
- » Minden út előtt ellenőrizze, hogy minden öv és rögzítő elem biztonságosan le van-e fixálva és nem lazult-e meg.
- » A gyerekek individuálisan különbözőképpen fejlődnek. Kétség esetén kérdezzen meg egy gyermekorvosot, hogy a termék alkalmas-e gyermekének.
- » Ha csak egy gyermeket szállít, akkor annak a haladási irányban a jobb oldalon kell ülnie.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

- » Kérjük, tartsa szem előtt a textileken található jelöléseket.
- » Ne használjon erős tisztítószeret.
- » Rendszeresen ellenőrizze, hogy a zárákon és öveken találhatóak-e kopás jelei.

OPOZORILO

- » Otroka nikoli ne puščajte nenadzorovanega.
- » Neprimeren način uporabe ali neupoštevanje navodil/varnostnih napotkov lahko privede do hudih poškodb ali celo smrti potnika.
- » Vedno je potrebno uporabljati 5-točkovni varnostni pas.
- » Izogibajte se hitremu spreminjanju smeri vožnje in izogibalnim manevrom, po strmih cestih in v ovinkih vozite nadzorovano.
- » Streha prikolice za kolo mora biti vedno zaprta, saj le tako varuje otroke med vožnjo.
- » Ob vstopanju in izstopanju mora biti naravnalna zavora aretirana.

POMEMBNE INFORMACIJE

- » Otroka nikoli ne puščajte nenadzorovanega.
- » Neprimeren način uporabe ali neupoštevanje navodil/varnostnih napotkov lahko privede do hudih poškodb ali celo smrti potnika.
- » Vedno je potrebno uporabljati 5-točkovni varnostni pas.
- » Izogibajte se hitremu spreminjanju smeri vožnje in izogibalnim manevrom, po strmih cestih in v ovinkih vozite nadzorovano.
- » Streha prikolice za kolo mora biti vedno zaprta, saj le tako varuje otroke med vožnjo.
- » Ob vstopanju in izstopanju mora biti naravnalna zavora aretirana.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

- » Prosimo upoštevajte označbo tekstila.
- » Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev.
- » Redno preverjajte, če so na zavorah in pasovih vidne obrabe.

UPOZORENJE

- » Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- » Nepravilna uporaba i nepoštovanje uputa / sigurnosnih podataka može dovesti do ozbiljnih ozljeda, pa čak i do smrti putnika.
- » Uvijek se mora koristiti sigurnosni pojas s 5 točaka.
- » Izbjegavajte brze promjene smjera i izbjegavajuće manevriranje, vozite kontrolirano niz brežuljke i u zavojima.
- » Pokrov prikolice za bicikle mora uvijek biti zatvoren, kako bi zaštitio djecu tijekom vožnje.
- » Prilikom ulaska i izlaska iz prikolice, parkirna kočnica mora biti blokirana.

VAŽNE INFORMACIJE

- » Proizvod je prikladan za dijete od 1 do 10 mjeseci, maksimalne visine do 75 cm i maksimalne težine do 10 kg.
- » Preporučamo da se za dijete mlađe od 6 mjeseci ovaj proizvod koristi samo kao kolica za šetnju.
- » Prije svake vožnje provjerite jesu li sve trake i kopče sigurno pričvršćene i da nisu labave.
- » Djeca se razvijaju individualno, na različite načine. Ako sumnjate, pitajte svoga pedijatra je li proizvod prikladan za vaše dijete.
- » Ako prevozite samo jedno dijete, ono bi trebalo sjediti s desne strane u smjeru vožnje.

NIEGA I ODRŽAVANJE

- » Molimo Vas da obratite pažnju na naznaku tekstila.
- » Ne koristite oštra sredstva za čišćenje.
- » Redovito provjeravajte pokazuju li mehanizmi za zabavljanje i trake znakove istrošenosti.

UPOZORENJE

- » Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- » Spriječiti pristup opasnostima.
- » Vodite računa da proizvod ne držite u blizini otvorenog plamena i drugih izvora toplote.
- » Spriječite pristup stepenicama, stepeništima i neravnim površinama.
- » Ne stavljajte ovaj proizvod blizu prozora, jer ga dijete može koristiti kao stepenicu i dijete bi moglo ispasti kroz prozor.

VAŽNA INFORMACIJA

- » Sítne dijelove može montirati samo odrasla osoba.
- » Proizvod ne koristite ako je neki dio polomljen, napukao ili nedostaje.
- » Ovaj proizvod je dizajniran za dijete koje može samostalno hodati i stabilno stajati.
- » Preporučuje se odabrati odgovarajuću visinu platforme za dob i težinu djeteta. Obratite pažnju na podjelu razreda u priručniku.
- » Proizvod se ne može trajno pričvrstiti na stolove, namještaj itd.

NIEGA I ODRŽAVANJE

- » Redovno provjeravajte čvrstoću spojnicu.
- » Redovno čistite, nježite i kontrolirajte ovaj proizvod.
- » Nemojte koristiti jaka sredstva za čišćenje.
- » Proizvod čistite vlažnom krpom.

UPOZORENJE

- » Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora.
- » Nepravilna upotreba i nepoštovanje uputstava / bezbednosnih informacija može dovesti do ozbiljnih povreda, pa čak i smrti putnika.
- » Uvek se mora koristiti sigurnosni pojas u 5 tačaka.
- » Izbjegavajte brze promene smeru i manevrisanje radi izbegavanja, vozite kontrolisano na nizbrdicama i u krivinama.
- » Krov prikolice za bicikle mora uvek biti zatvoren, kako bi zaštitio decu tokom vožnje.
- » Pri ulasku i izlasku iz prikolice, parkirna kočnica mora biti blokirana.

VAŽNE INFORMACIJE

- » Proizvod je pogodan za dete od 1 do 10 meseci, maksimalne visine do 75 cm i maksimalne težine do 10 kg.
- » Preporučujemo da se za dete mlađe od 6 meseci ovaj proizvod koristi samo kao kolica za šetnju.
- » Pre svake vožnje proverite da li su svi kaiševi i elementi za pričvršćivanje dobro pričvršćeni i da nisu labavi.
- » Deca se razvijaju individualno, na različite načine. Ako ste u nedoumici, pitajte pedijatra da li je proizvod adekvatan za vaše dete.
- » Ako prevozite samo jedno dete, ono bi trebalo da sedi sa desne strane u smeru vožnje.

NIEGA I ODRŽAVANJE

- » Molimo Vas da obratite pažnju na naznaku tekstila.
- » Ne koristite oštra sredstva za čišćenje.
- » Redovno proveravajte da li mehanizmi za zabavljanje i trake pokazuju znakove istrošenosti.

AVERTIZARE

- » Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- » O utilizare necorespunzătoare și nerespectarea instrucțiunilor/indicațiilor de securitate pot determina de la rănirea gravă până la moartea unui pasager.
- » Centura de siguranță cu 5 puncte trebuie mereu folosită.
- » Evitați schimbarea rapidă a direcției și manevrele rapide de evitare, mergeți controlat pe străzile în pantă și în curbe.
- » Capota bike trailer-ului trebuie să fie mereu închisă, pentru a proteja copiii în timpul mersului.
- » La urcare și coborâre trebuie să fie trasă frâna de staționare.

INFORMAȚII IMPORTANTE

- » Produsul este adecvat pentru un copil în vârstă de 1-10 luni, cu o înălțime maximă de 75 cm și o greutate maximă de 10 kg.
- » Este recomandat ca pentru un copil sub 6 luni, produsul să fie utilizat doar în modulul walker (cărucior de plimbare).
- » Înainte de fiecare călătorie, controlați dacă toate centurile și elementele de fixare sunt sigur fixate și dacă nu cumva s-au relaxat.
- » Fiecare copil se dezvoltă diferit. În caz de dubii, întrebați un medic pediatru, dacă produsul este adecvat pentru copilul dvs.
- » Dacă transportați doar un singur copil, atunci acesta trebuie să stea pe partea dreaptă în direcția de mers.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

- » Vă rugăm să țineți cont de etichetarea materialelor textile.
- » Nu folosiți produse de curățare abrazive.
- » Controlați în mod regulat dacă blocările și centurile prezintă fenomene de uzură.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- » Децата да не се оставаат без надзор.
- » Неправилното користење и непочитувањето на упатствата/безбедносните напомени може да резултираат со тешки повреди, па дури и со смрт на патник.
- » Безбедносниот појас со 5 ремени (точки) мора секогаш да се користи.
- » Избегнувајте брзи промени на насоката и маневри за избегнување, возете контролирано на стрмни улици и на свиоци.
- » Покривот на bike trailer-от мора секогаш да биде затворен за да ги заштити децата додека се возат.
- » Сопирачката за паркирање мора да биде заклучена при качување и симнување.

ВАЖНИ ИНФОРМАЦИИ

- » Производот е погоден за дете на возраст од 1-10 месеци, со максимална висина од 75 см и максимална тежина од 10 кг.
- » Препорачуваме дете под 6 месеци да го користи производот само во walker режим.
- » Пред секое возење, проверете дали сите ремени и елементи за прицврстување се безбедно фиксирани и не се олабавиле.
- » Децата индивидуално се развиваат на различен начин. Ако имате сомнеж, прашајте педијатар дали производот е погоден за Вашето дете.
- » Ако превезувате само едно дете, тоа треба да седи на десната страна во правецот на возење.

НЕГА И ОДРЖУВАЊЕ

- » Ве молиме да обратите внимание на ознаките на текстилот.
- » Не користете јаки детергенти.
- » Редовно проверувајте дали бравите и ремените покажуваат знаци на абеење.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- » Никога не оставајте детето без надзор.
- » Едно неправилно ползване и неспазването на указанията за сигурност може да доведе до тежки наранявания и смрт на патуващия гост.
- » 5-точковият предпазен колан трябва винаги да се използва.
- » Избягвайте резки смени на посоката и маневри за разминаване, шофирајте контролирано по стръмни улици и на завои.
- » Покривалото на велосипедното ремарке винаги трябва да е затворено, за да са заштитени децата по време на патуването.
- » При качване и слизание спирачката за задържане на място трябва винаги да се фиксира.

ВАЖНИ ИНФОРМАЦИИ

- » Продуктът е предназначен за дете на възраст от 1 до 10 месеца, с максимален ръст от 75 см и максимално тегло до 10 кг.
- » Ние препоръчваме продуктът да се използва за дете под 6 месеца само в модуса Walker.
- » Контролирајте преди всяко патување, дали всички колани и закрепващи елементи са фиксирани сигурно и не са се разхлабили.
- » Децата се развиват индивидуално различно. Попитајте в случај на съмнение един педијатар, дали продуктът е предназначен за Вашето дете.
- » Ако возите само едно дете, тогва то трябва да седи по посока на движењето от дясната страна.

ГРИЖА И ПОДДЪРЖАЊЕ

- » Моля вземете под внимание маркировката върху текстила.
- » Не използвайте агресивни препарати за чистене.
- » Проверајте редовно, дали фиксирашките устройства и предпазните колани не проявуват дефекти от изхабяване.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- » Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση.
- » Η ακατάλληλη χρήση και η μη τήρηση των οδηγιών/υποδείξεων ασφαλείας μπορεί να προξενήσει από σοβαρούς τραυματισμούς έως και το θάνατο ενός επιβαίνοντα στο трéιλερ.
- » Πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα η ζώνη ασφαλείας 5 σημείων.
- » Αποφεύγετε την απότομη αλλαγή κατεύθυνσης και манουβρες αποφυγής εμποδίου, να οδηγείτε με έλεγχο σε κατηφορικούς δρόμους και στις στροφές.
- » Το κάλυμμα του трéιλερ ποδηλάτου πρέπει πάντα να είναι κλειστό, για να προστατεύονται τα παιδιά όταν οδηγείτε.
- » Για την ανάβαση και κατάβαση πρέπει να έχει ασφαλιστεί το φρένο ακινητοποίησης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- » Το προϊόν είναι κατάλληλο για ένα παιδί ηλικίας 1-10 μηνών, με μέγιστο ύψος 75 εκ. και μέγιστο βάρος 10 κλά.
- » Για ένα παιδί ηλικίας μικρότερης των 6 μηνών συνιστούμε να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο στην κατάσταση περιπάτου.
- » Ελέγχετε πριν από κάθε διαδρομή αν έχουν στερεωθεί με ασφάλεια όλες οι ζώνες και τα στοιχεία στερέωσης και ότι δεν έχουν λασκάρει.
- » Τα παιδιά αναπτύσσονται με διαφορετικούς ρυθμούς. Σε περίπτωση αμφιβολίας συμβουλευτείτε έναν παιδίατρο αν το προϊόν είναι κατάλληλο για το παιδί σας.
- » Όταν μεταφέρατε μόνο ένα παιδί με το трéιλερ, τότε θα πρέπει να κάθεται στη δεξιά πλευρά προς την κατεύθυνση της οδήγησης.

ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- » Να λάβετε υπόψη την επισήμανση του υφάσματος.
- » Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά μέσα καθαρισμού.
- » Ελέγχετε σε τακτικά χρονικά διαστήματα αν υπάρχουν σημεία φθοράς στις μανδάλωσεις και στις ζώνες.

UYARI

- » Asla çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayın.
- » Amaca uygun olmayan kullanım ve talimatların/güvenlik uyarılarının dikkate alınmaması yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.
- » 5 noktalı emniyet kemeri daima kullanılmalıdır.
- » Hızlı yön değişimlerinden ve manevralardan kaçının, inişli yollarda ve virajlarda dikkatli olun.
- » Sürüş sırasında çocukları korumak için bisiklet treylerinin tentesi daima kapalı olmalıdır.
- » Binme ve inme sırasında park freni devrede olmalıdır.

ÖNEMLİ BİLGİLER

- » Ürün 1-10 aylık, boyu en fazla 75 cm ve ağırlığı en fazla 10 kg olan çocuk için uygundur.
- » 6 aylıktan küçük çocuk için ürünün sadece yürüyüş modunda kullanılmasını öneririz.
- » Her sürüşten önce tüm kemerlerin ve tespit elemanlarının güvenli şekilde sabitlenmiş olduklarını ve gevşemediklerini kontrol edin.
- » Çocukların gelişimi bireysel olarak farklıdır. Ürünün çocuğunuz için uygun olup olmadığını tereddüt halinde çocuk doktorunuza sorun.
- » Sadece bir çocuk taşıyorsanız, çocuk sürüş yönünde sağ tarafta oturmalıdır.

TEMİZLEME VE BAKIM

- » Lütfen tekstil işaretlerine dikkat ediniz.
- » Aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.
- » Kilit düzeneklerinde ve kemerlerde aşınma belirtileri olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin.

HOIATUS

- » Ārge kunagi jātke last jārelevalveta.
- » Toote asjatundmatu kasutamine ja juhiste / ohutusnõuete eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi ja isegi sõitja surma.
- » Alati tuleb kasutada viiepunktilist turvavööd.
- » Väitige kiiret suuna muutmist ja kõrvalepõikavaid manöövreid, sõitke kontrollitult järsu kallakuga teedel ja kurvides.
- » Laste kaitsmiseks sõidu ajal peab jalgrattahaagise kate olema alati suletud.
- » Seisupidur peab lapse sisse- ja väljatulekul olema fikseeritud.

TÄHTIS INFO

- » See toode sobib lapsele vanuses 1–10 kuud, kes on maksimaalselt 75 cm pikk ja maksimaalselt 10 kg raske.
- » Alla 6 kuu vanuse lapse puhul soovitage toodet kasutada üksnes Walkeri režiimis.
- » Kontrollige enne iga sõitu, kas kõik vööd ja kinnituselemendid on korralikult kinnitatud ega ole lahti tulnud.
- » Lapsed arenevad individuaalselt erinevalt. Kui teil on kahtlusi, küsige palun oma lastearsti, kas toode sobib teie lapsele.
- » Kui te veate ainult ühte last, peaks ta istuma sõidusuunas paremal pool.

HOOLDUS JA KORRASHOID

- » Palun pöörake tähelepanu tekstiilmaterjalide märgistusele.
- » Ārge kasutage tugevatoimelisi puhastusvahendeid.
- » Kontrollige regulaarselt, kas selle lukustusmehhanismidel ja vöödel ei ole kulumise märke.

BRĪDINĀJUMS

- » Neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
- » Neprofesionālas ekspluatācijas un drošības un citu norāžu neievērošanas dēļ pasažieris var gūt smagas līdz pat nāvējošas traumas.
- » Vienmēr lieto 5 punktu drošības siksnu.
- » Neveic straujas virziena maiņas un izvairīšanās manevrus. Brauc uzmanīgi lejup un līkumos.
- » Velopiekabes pārklājam vienmēr jābūt aizvērtam, lai bērni brauciena laikā ir pasargāti.
- » Kad bērns iekāpj un izkāpj, nofiksē stāvbremzi.

SVARĪGA INFORMĀCIJA

- » Ražojums ir piemērots 1 - 10 mēnešu vecam bērnam, kura maksimālais augums ir 75 cm un maksimālais svars ir 10 kg.
- » Ja bērns nav sasniedzis 6 mēnešu vecumu, iesakām izmantot velopiekabi tikai staigājot.
- » Pirms katra brauciena pārbauda, vai visas siksnas un stiprinājumi ir stabili nofiksēti un nav izkustējušies.
- » Bēmi attīstās atšķirīgi. Saubu gadījumā vaičā bērnu ārstam, vai ražojums ir piemērots konkrētā bērna pārvadāšanai.
- » Ja ved tikai vienu bērnu, tad viņam ieteicams sēdēt braukšanas virzienā labajā pusē.

KOPŠANA UN APKOPE

- » Lūdzu, ņemiet vērā tekstiļju marķējumu.
- » Neizmanto kairinošus tīrīšanas līdzekļus.
- » Regulāri pārbauda, vai uz savienojumiem un siksnām nekonstatē nolietojumu.

ISPĖJIMAS

- » Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
- » Dėl netinkamo naudojimo ir instrukcijų ir (arba) saugos instrukcijų nesilaikymo keleivis gali patirti sunkių sužalojimų ar net žūtį.
- » Visada būtina naudoti 5 taškų saugos diržą.
- » Venkite greito važiavimo krypties keitimo ir susidūrimo vengimo manevrų, neparaskite kontrolės važiudami nuokalne ir ant posūkių.
- » Dviračio priekabos uždanga visada turi būti uždaryta, kad vaikui būtų apsaugoti kelionės metu.
- » Įlipant ir išlipant stovėjimo stabdys turi būti užfiksuotas.

SVARBI INFORMACIJA

- » Gaminyms tinka 1-10 mėnesių amžiaus vaikui, kurio ūgis neviršija 75 cm, o svoris - 10 kg.
- » Rekomenduojame naudoti gaminį vaikams iki 6 mėnesių tik vaikščiojimo režimu.
- » Prieš kiekvieną važiavimą patikrinkite, ar visi diržai ir tvirtinimo elementai gerai pritvirtinti ir ar neatsilaisvino.
- » Vaikai vystosi individualiai. Jei abejojate, ar gaminyms tinka Jūsų vaikui, pasitarkite vaikų gydytojo.
- » Jei vežate tik vieną vaiką, jis turi sėdėti dešinėje pusėje veidu važiavimo kryptimi.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- » Prašome atkreipti dėmesį į tekstilinio audinio standartines nuorodas.
- » Nenaudokite jokių agresyvių valymo priemonių.
- » Reguliariai tikrinkite, ar nėra užraktų ir diržų nusidėvėjimo požymių.

УВАГА

- » Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- » Неправильне використання та недотримання інструкцій / вказівок щодо безпеки може призвести до серйозних травм та навіть смерті пасажирів.
- » Завжди потрібно використовувати 5-точковий ремінь безпеки.
- » Уникайте швидкої зміни напрямку руху та маневрів відходу, їдьте контрольованим способом по нахилених дорогах та на поворотах.
- » Кожух велосипедного причепа-коляски завжди повинен бути закритий, щоб захистити дітей під час руху.
- » При засаджуванні та висаджуванні дитини повинно бути заблоковане паркувальне гальмо.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

- » Вибір підходить для дитини віком 1-10 місяців, з максимальним зростом 75 см і максимальною вагою 10 кг.
- » Ми рекомендуємо використовувати виріб для дитини віком до 6 місяців лише в режимі Walker.
- » Контролюйте перед кожною поїздкою, щоб всі ремені та з'єднувальні елементи були надійно зафіксовані та щоб вони не ослабли.
- » Діти розвиваються індивідуально по-різному. У разі сумніву запитайте у дитячого лікаря, чи підходить виріб Вашій дитині.
- » Якщо Ви перевозите лише одну дитину, то вона повинна сидіти праворуч у напрямку руху.

ДУГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- » Звертайте, будь ласка, увагу на позначку стандартності текстильного виробу.
- » Не використовуйте жорсткі миючі засоби.
- » Регулярно перевіряйте блокувальні пристрої та ремінці на наявність ознак зносу.

KA

გამაფრთხილებელი მითითებები BABY LOUNGER

გაფრთხილება

- » არასოდეს დატოვოთ ბავშვი უყურადღებოდ.
- » არასათანადო გამოყენებამ და უსაფრთხოების ინსტრუქციის დაუცველობამ, შესაძლოა გამოიწვიოს სხეულის სერიოზული დაზიანებები, რასაც შეიძლება მოჰყვეს ფატალური შედეგი.
- » აუცილებლად გამოიყენეთ 5 წერტილიანი უსაფრთხოების ღვედი.
- » მოერიდეთ მიმართულების სწრაფ ცვლას და მანევრირებას. დადმართზე და მოსახვევებში მართეთ ყურადღებით.
- » ბავშვების უსაფრთხოებისათვის, ველოსიპედის მისაბმელი ეტლის მართვისას, ქარდამცავი საფარი ყოველთვის უნდა იყოს დახურული.
- » სამუხრუჭე სისტემა, ბავშვთა ჩასხდომა – გადმოსხდომისას ყოველთვის უნდა იყოს დაბლოკილ მდგომარეობაში.

მნიშვნელოვანი ინფორმაცია

- » პროდუქტი განკუთვნილია 1- დან 10 თვემდე ასაკის ბავშვისათვის. რომელთა მაქსიმალური სიგრძე 75 სმ.-ს, ხოლო წონა 10კგ.-ს არ აღემატება.
- » 6 თვემდე ასაკის ბავშვის ტრანსპორტირებისას, რეკომენდირებულია მისაბმელი ეტლის მხოლოდ საცერნო ეტლად გამოყენება.
- » აუცილებელია გამოყენების წინ შეამოწმოთ არის თუ არა ღვედები, სამაგრი ნაწილები სწორად და მყარად დაფიქსირებული.
- » ვინაიდან ყველა ბავშვი ინდივიდუალურად ვითარდება, თავის დაზღვევის მიზნით, სასურველია კონსულტაცია გაიაროთ ბავშვთა ექიმთან, დასაშვებია თუ არა თქვენი შვილისთვის ამ პროდუქტის გამოყენება.
- » ერთი ბავშვის ტრანსპორტირების შემთხვევაში, გამოიყენეთ ჩასაჯდომის მარჯვენა მხარე, მოძრაობის მიმართულებით.

მოვლა და მოწოდება

- » გთხოვთ დააკვირდეთ უსოვილის დაზნასიათებას.
- » არ გამოიყენოთ ძლიერი სარეცხი საშუალებები.
- » რეგულარულად შეამოწმეთ, არ იყოს გაცვეთილი ჩაშვებები და ღვედები.

RU

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ УКАЗАНИЯ BABY LOUNGER

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- » Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- » Ненадлежащее использование и несоблюдение инструкций / указаний по безопасности может вести к получению тяжелых травм- вплоть до гибели пассажира прицепа.
- » Всегда нужно использовать ремень безопасности с креплением в 5 точках.
- » Избегай резких смен направления движения и маневров, контролируй свое движения на улицах с уклоном и в поворотах.
- » Козырек Bike Trailer всегда должен быть закрыт, чтобы защищать детей во время поездки.
- » При посадке и высадке должен быть зафиксирован стояночный тормоз.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- » Изделие подходит для ребенка в возрасте от 1 до 10 месяцев с максимальным ростом 75 см и максимальным весом 10 кг.
- » Мы рекомендуем использовать изделие для детей до 6 месяцев только в режиме Walker.
- » Контролируйте перед каждой поездкой, чтобы все ремни и элементы крепления были надежно пристегнуты и не были ослаблены.
- » Дети развиваются индивидуально по-разному. В случае сомнения спросите у детского врача, подходит ли изделие Вашему ребенку.
- » Если ты перевозил только одного ребенка, он должен сидеть по направлению движения с правой стороны.

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- » Просьба обращать внимание на текстильную маркировку.
- » Не применяйте сильно действующих чистящих средств.
- » Регулярно проверяй, не обнаруживаешь ли блокировки и ремни следов износа.Очищайте изделие влажной тканью.

AR

تذيرات BABY LOUNGER

تذيرات

- » لا تترك الطفل دون مراقبة.
- » قد يؤدي الاستخدام غير السليم وعدم الالتزام بالتعليمات / تعليمات السلامة إلى إصابة خطيرة أو وفاة الراكب.
- » يجب استخدام حزام الأمان بخمس نقاط في جميع الأوقات.
- » تجنب التغيير السريع في الاتجاه والمناورات الانحرافية، وقم بالقيادة بشكل متحكم فيه على الطرق شديدة الانحدار وحول المنعطفات.
- » يجب إغلاق غطاء مقطورة الدراجة في جميع الأوقات لحماية الأطفال أثناء الركوب.
- » يجب تفعيل الفرامل دائماً أثناء تحميل الأطفال وإنزالهم.

معلومات مهمة

- » هذا المنتج مناسب للطفل من عمر 1-10 أشهر بعد أقصى لطول 75 سم ووزن 10 كجم كحد أقصى.
- » نوصي باستخدام هذا المنتج في وضع المشاية فقط للأطفال الذين تقل أعمارهم عن 6 أشهر.
- » قبل كل رحلة، تحقق من أن جميع الأحزمة وعناصر التثبيت مثبتة بإحكام وليست مرتخية.
- » يتطور الأطفال بشكل فردي ومختلف. إذا كنت في شك، استشر طبيب الأطفال لتحديد ما إذا كان المنتج مناسباً لطفلك.
- » إذا كنت تحمل طفلاً واحداً فقط، فيجب أن يجلس على الجانب الأيمن في اتجاه السفر.

الرعاية والصيانة

- » يرجى الانتباه إلى رموز العناية بالمنسوجات.
- » لا تستخدم أي مواد تنظيف قوية.
- » تحقق بانتظام مما إذا كانت الأجزاء والأحزمة تظهر عليها علامات التآكل.

CN

警告及注意事项 BABY LOUNGER

警告

- » 永远不要让孩子无人看管。
- » 误用或疏忽了解使用说明,会引致使用者严重伤亡。
- » 每次使用时都必须扣上5点式安全带。
- » 应避免快速转向, 或突发性回避, 刹车, 在斜坡或弯路架驶时, 应注意安全车速。
- » 为小孩的安全着想, 拖车使用时, 应该把车盖密封好。
- » 小孩上落拖车时, 切记锁上刹车杆。

注意事项

- » 此产品适用于1-10个月的婴儿, 身体不超过75CM, 体重不超过10KG使用。
- » 建议此产品用于6个月以下的婴儿, 并在一般步行速度情况下使用。
- » 每次使用前, 先检所有安全带, 扣带, 收合扣都运作正常, 没有异常。
- » 每个小孩的成长各异, 如有疑问, 可资讯儿科医生意见, 了解自己小孩是否适合用此拖车产品。
- » 如只乘载1位小孩, 小孩应该坐在面对马路的右边。

维护与保养

- » 请注意产品上洗水标指示。
- » 切勿使用强力去污剂。
- » 定期检查所有关节, 锁位, 和安全带有没有劳损。

警告

- » 永遠不要讓孩子無人看管。
- » 誤用或疏忽了解使用說明,會引致使用者嚴重傷亡。
- » 每次使用時都必須扣上5點式安全帶。
- » 應避免快速轉向,或突發性迴避,剎車,在斜坡或彎路駕駛時,應注意安全車速。
- » 為小孩的安全著想,拖車使用時,應該把車蓋密封好。
- » 小孩上落拖車時,切記鎖上剎車杆。

注意事項

- » 此產品適用於1-10個月的嬰兒,身體不超過75CM,體重不超過10KG使用。
- » 建議此產品用於6個月以下的嬰兒,並在一般步行速度情況下使用。
- » 每次使用前,先檢所有安全帶,扣帶,收合扣都運作正常,沒有異常。
- » 每個小孩的成長各異,如有疑問,可資訊兒科醫生意見,了解自己小孩是否適合用此拖車產品。
- » 如只乘載1位小孩,小孩應該坐在面對馬路的右手邊。

維護與保養

- » 請注意產品上洗水標指示。
- » 切勿使用強力去污劑。
- » 定期檢查所有關節,鎖位,和安全帶有沒有勞損。



Hauck GmbH & Co. KG

Frohnlicher Str. 8
96242 Sonnefeld
Germany

phone: +49 (0)9562 9860
mail: info@hauck.de
web: www.hauck.de

Hauck UK Ltd

Ash Road South
Wrexham Industrial Estate
Wrexham, LL13 9UG, UK

phone: +44 (0)1978 664362
mail: info@hauckuk.com

